

navidliv

Lividus, blau, kölsch, wie geschlagen fleisch,
bleyfarb, schwarz, kölschlecht, misgünstig, nei-
dig. plav, progast, slívast, zhernávkast od te-
péjna svinzhéne farbe, navídliv, nevoszhlív, náj-
dik.

navidljiv

Invidiosus, Misgönstig, oder dem andere ^{mit} misgönstig sein. verhasst. naviden, nevoszhliv, navidliv, ali katérimu drúgi nepervószhio, nepervoszhliv, nídan, fasouráshen.

navidjiv

Eifersüchtig. savidlíviz, ájfrar, navídlíu,
nevoſhliu. zelotypus, zelotes.

HIPOLIT: Dict. II, 45

navidjivost

Invidia'tia, skisgunost. navidnost,
navidli'vost.

navidnik

Invjor, harsar. poučáknik, navidnik.

HIPOLIT: Dict. I, 323

navidnik
navidniki

es thut ihnen weh in augen. nîm letú tefhkú
dej v'ozhéjh, násha hvála inu zhaft nashim
navídnikam v'úzhi bode. Incurrit nostra laus
in oculos vel incurrit oculis malevolorum.

navidnost

Ardeo,

res ardet invidia. das ding ist sehr verhasst.
ta rejzh je mozhnú sovrásh, inu polna navíd-
nofti.

navidnost

EXTRA

Rumpo,

rumpi invidia. von Verbunst zerspringen. od
navidnosti respózhiti.

navidnost

Invidiatic, shogunob. navidnost,
navidlivost.

HIPOLIT: Dict. I, 323

navidnost

Livor, ein blaue streichmase. bleyfarb. mis-
gunst, neid. éna pláva próga, zhernaúka, svin-
zhéna fárba. nevoszhlívost, navídnost.

navidnost

Invidia, Misgunst, has. nevoszhlivost, navid-
nost, souráftvu, nýd, nýdajne, favidlivost.

HIPOLIT: Dict. I, 323

navidnost

ne₂ ~

Neid. nevoŕhlivoŕt, ^dnev~~i~~noŕt, savidlivoŕt, níd,
nídanie. Invidia, malevolentia, aemulatio.

navidnost
ne ~

Citra.

citra invidiam. ohne allen Misgunst. pres vse
nevidnosti, ali nevosklivosti.

navijales
- viz

Uhrmacher. úre víshar, ure naviáviz, Nolae curator,
director Horologii.

HIPOLIT: Dict. II, 223

navijati

Aufwinden faden etc. préjo výti, navýati, snuvá-
ti. Convolvère fila.

navijati

zhes

Über einander winden. enu ~~roz~~ drugu vyti,
navyati, klopké délati, fhtrejne vyti, na-
motáti, navyti. Agglomerare, inglomerare.

navijati

Hasplen. motáti, motavílti, klopké ali
fhtrenie víti, préjo naviati, ali doli mo-
táti. Glomerare, fila/legere, devolvere, de-
ducere girgillo seu rhombo.

navijati

et Circumvolvitur jugo textorio Vnd Rollet es
auf dem Garn= oder weberbaum inu navija na
tkalshku kollú,

navijati

Wendelbaum eines webers. tkalshku kolú, na ka-
têru plátanu tkálzi navíajo. jugum.

navijati

Convolvo, zusammen winden vnd wikhlen. vkupaj
vyti, navyati, svyti, inu savyti, obvyti.

navijati

Jugum, spiz oder gipfel eines bergs, Joch,
ein Paar oxsen. der wendelbaum eines webers.
gehald in weinraben. wegstange. vèrh ali shpí-
za éníga hríba, ali gorè. jarm, en paar vollòu.
vreténu éníga tkalza, ali kollù na katéru plát-
nu navíjajo. kólli ali kójle v'vinógradu: poót-
ne Ránte ali stángo.

HIPOLIT: Dict. I , 328

navijati

EXTRA S

Jugum textorium. wendelbaum eines webers.
kollù, na katéru tkálzi plátnu navíjaio.

navijati

Inglomero, auf einen hauffen winden. klopke
navíjati, na en kup výti, klopkováti.

navijati se

Panus, schwente, drüs, düssel. ein klinglein
faden. weberspulein. énu vreténu, na katéru se
préde. énu klópzhize zvérna, ali préye. éna
tkalska zeu, na katéru se préja navýa, nasúka.
tudi éna bifgávka, ali búla.

navijati α

hinc vel glomi glomerantur, vel fasciculi fiunt.
daraus werden entweder kneule gewunden oder Streh-
nen gemacht. s'tejga [=motavilu] se ali klopke
navijajo, vijó, ali pak shtrenje delajo.

navijati se

Linum purum alligatur Colo, qui superimponitur baculo a Netrice; der Reine flachs wird gelegt an den Spinnrocken oder kunckel, welche auf dem kunckelstab aufgesteckt ist Von der Spinnerin; tu zhištu, inu omikanu predivu se navija na koshél, katéri je na préfelzo nataknén. od te predize;

navisoko

u

Allen, tu die höche erheben. na visoko
povsdiguiti, na grifuku vsdiguiti,
povsdiguvati.

navist

Groll, has. naftór, navíft, en star fèrd, éna
stára píka, sovrashtvu. odium intimum, similtas.

HIPOLIT; Dict. II, 81

navist

Feindschaft. sovraštvu, nepriateľstvu, nid,
nastór, navíst, en star ferd. odium inimici-
tia, simultas, hostilitas.

naviti

Rohr spannen. púkfho napéti, navýti. tormentum
parare jactui: expedire, aptare fulmini jaciendo.

naviti

Über einander winden. enu zhes drugu vyti,
navyati, klopké délati, shtrejne vyti, na-
motáti, navyti. Agglomerare, inglomerare.

naviti

Attraho, an sich ziehen. nafe vlejzhi, k'febi
vlejzhi, potegniti, pervlájzhi: pukfho navyti,
napéti.

naviti
navit

Canalitius, fadengold. slatú na nyti navítu.

naviti
navit

Retendo, etwas gespannt^es abspannen. kaj Naví-
tiga odvíti, odpustíti, kaj napétiga spéti, odpéti.

naviti
navit

Penfum, angelegte gespunst. naloſhénu, ali
navitu prédistv~~é~~, inu vse kar h'prédejnu shlí-
shi. kóker en kofhél s'predívam, enu povésnu
predíva, en kolúreth, kodéla, présliza, vrétenu
etc. carpere penfa. spinnen. présti.

naviřalec
- vic

Instinctor, anreizer, anweiser, antreiber.
nadrastlíviz, naviřháviz, podshúntar, řdra-
řhlíviz, řdrářhbar.

navixan

glej navixati - navixan

naviřanje

Ifagoge, anfang, anleitung, anführung oder kurze Vnterweisung. řazhétik, naviřhajne, napelájne, ali krátku podvuzhájne. krátki podvùk.

navixienje

Impulfus, anreizung, antrib, anweisung beweg-
nus. nashúntajne, permórajne navífhajne, na-
pelájne, porínik, páhnejne, nágnejne.

HIPOLIT: Dict. I

navixanje

Anweisung. navishanie, nágnenje. s.
instinctus, impulsus.

HIPOLIT: Dict. II, 10

navixanje

Ableitung. navišanje, napelánie. Siehe
Dufa, occasio, adjumentum, via, ratio.

navixarje

Auführung, Unterricht. naviškanje, pod
vunhenje, návud. Infinitiv.

HIPOLIT: Dict. II, 8

navižanje

Instinctus, anweisung, attrib, anweisung.
navižanje, navižanje, nadrišteje:
sdrážba, nadrište.

HIPOLIT: Dict. I, 311

navixanjè

Introductio, einführung, einleitung. nóter
vpelájne ali vpeluvájne, napelájne, navíshajne.

navišanje

Afflatus,

afflatus divinus. göttliche Eingebung, Eingießung.
bošje noterdajanje, olivanje, navišanje.

navisati

Perducto, frey führen, leiten. perpelávati,
napelováti, navíshati.

navixati

Commovo,

commovere aliquem ad aliquid. einen zu etwas

bewegen. éniga k'eni rejzhi ganíti, omájati,

samózhi, omezhi, nakloníti, nagníti, pèrprávití,

navíshati, napelláti.

navižati

Machiner, ein list anrichten, ein mittel er-
denken etwas zuthun, künstlich aussinnen. kaj
golúfniga inu fortlástiga se smísliti, kejkaj
sturíti. kúfnu inu pregnánu éno rejzh vun
spelláti, éno rejzh snájti, napravíti, naví-
řhati.

navixati

Auführer, Unterrichten. navishati, podnuchiti.
S. Institutus, doceo, audio.

HIPOLIT: Dict. II, 8

navixati

Bekehren, auf den rechten weg bringen. pre-
oberniti, prevrázhati, na právi pout per-
právití, ali navíshati. Convertere, Corri-
gere, emendare: in viam reducere: aberrore a
vitys, a vitae pravitate avétere.

HIPOLIT; Dict. II, 23

navixati

Abgraben, wasser ableiten. odkopáti, vodò drugám
obrázhati, napeláti, navíshati. aquam alio deri-
vare.

navixati

Ableiten. vodò respeláti, drugám napeláti,
navíshati, obrázhati. S. derive, erivo.

HIPOLIT: Dict. II, 3

navixati

Anleiten, anführen. navishati, napelati,
podvukhiti. S. Infituo, Erudio.

HIPOLIT: Dict. II, 9

navixati

Anstellen. naprāviti, navíshati, savkásati.
S. Inftituo, ordino.

HIPOLIT: Dict. II, 10

navixati

Anrichten, neues thun. kaj nóviga napráviti, ~~skux~~
sturiti, navishati. aliquid novi introducere,
facere, rei auctorem esse.

naviřati

Beweiser. naviřati, podvrhiti, po-
řáti. S. dirigo, demonstro.

HIPOLIT: Dict. II, 10

navixati

Schlachtordnung machen. pobóysko órdengo na-
právití, navíshati, céjlo vojskó v'órdengo.
poftávití. Componere aciem, ~~ordinare~~ aciem,
Dirigere, infituere, inftruere.

navixati

Nach der Regel richten. po postávi vířhati, navířhati. Dirrigere ad Regulam.

HIPOLIT: Dict. II, 148

navixati

Instituto, fürnehmen etwas zuthun, vnterrichten, anführen, anleitung geben. si naprèj vsèti kaj sturíti, góri postaviti, podvuzhíti, napeláti, navíshati.

naviřati
naviřian

Inspiratus, von gott eingegeistet. od búga
vduhovàn, nadíhnen, navířhan. od búga nóter dan.

navixati
navixan

doctus,
doctus ad malitiam. auf die Bosheit abge-
richt. na hudobygo podvuxten, navixan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~) / 192

navixati
navixan

Applicatus, angelendes, verhaftet, herzugether, geschäftig,
geordnet. h' vragji perpeller, postävlen: sapert, v' hejho
djän: jördjän: spraviten, flushäben: savkäsän,
navishan.

navixati
navixan

Citus, bewegt, gerührt. navixan, napravlén,
naplúntan, napellán.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 102

navixati

navixau

Aufrecht, aufgerichtet. vsdignen, góri postávlén,
rávnu postávlén, navíshan. S. Erectus, rectus.

navixati
navixan

Tactus,
tactus spiritu divino. Vom geist gottes ge-
trieben. od bofhjiga ali od svétiga duhá
pergnàn, nagnàn, navíshan.

HIPOLIT: Dict. !
655

navixati
navixan

Afflo.

afflari divino spiritu. Von geist Gottes angeblasen,
und erquicket werden. od beschjiga duhá
navishan inu vushgán liti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 22

naviřati
naviřan

Afflatus,
spiritu sancto afflatus. Vom dem h. Geist berührt, od
světiga duha naviřan, naplōnen, dotāknen.

navixati

navixan

Rego,

nutu et arbitrio dei omnia reguntur. es wird
alles von Gott geregiert. vse je od Búga na-
vířhanu, regiéranu.

navixati
navixan

Edoetus, berichtet, gelebt. dopovédan,
navixan: navuxen^x, podvuxen,
vuxen, ovuxen.

HIPOLI: Dict. I. (Pepis), 798

navixan

Abgerichtet. isvuzhén, podvuzhén, navájen, navíshán
navíshan. Edoctus, instructus, bene institutus.

HIPOLIT: Dict. II,

navixan

Bewegt. gánen, ogíblen, pergnán, pregovór-
jen, napelán, navíshan. Sihe motus, permo-
tus, Commotus, incitatus, impulsus.